

ŽELEZNIČNÝ SEMAFOR

✧ MESAČNÍK ZAMESTNANCOV ŽELEZNÍC SLOVENSKEJ REPUBLIK  ✧ 31. ROČNÍK | SEPTEMBER 2023



DEŇ ŽELEZNIČIAROV



2023

Mapa polohy vlakov

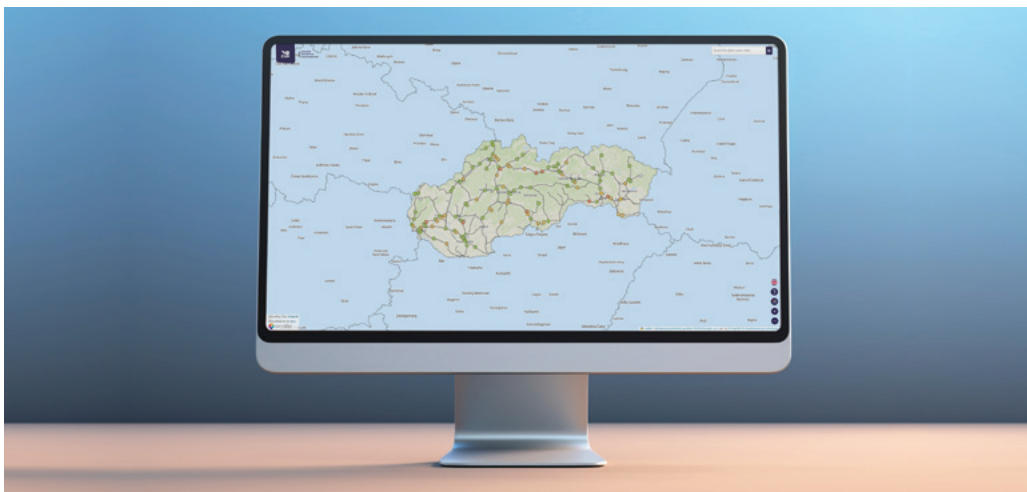
Mapa polohy vlakov, ktorú nájdete na našom webe, po novom prináša viacero nových funkcií, ktoré poskytujú cenné informácie všetkým cestujúcim. Pribudli aj komplexné grafické zmeny, napríklad v detaile jazdy vlaku alebo aktualizovaná legenda, mapový podklad či anglická jazyková mutácia.

AUTOR: Dávid Bozsaky, **SNÍMKA:** freepik.com

BRATISLAVA — Jednou z najvýznamnejších zmien je možnosť vyhľadať konkrétny vlak podľa čísla alebo názvu. Všetky zobrazované spoje sa dajú tiež filtrovať na základe viacerých kritérií: dopravca, druh vlaku a meškanie vlaku.

Ďalšie zmeny sa týkajú najmä časti „detail vlaku“, kde sú v hlavičke doplnené informácie pre medzinárodné vlaky o východzu a cieľovú stanicu mimo územie infraštruktúry ŽSR a sumárna

informácia o výskyte mimoriadnosti v zobrazenom úseku. Okrem toho bola doplnená časová os zobrazujúca polohu vlaku, ďalej informácia o stave vlaku (vlak v stanici, vlak v pohybe, meškanie vlaku) či doplnený odkaz na aplikáciu Informačné tabule. V detaile sa zobrazujú teraz aj časy príchodu a odchodu podľa GVD (odhadované časové polohy príchodu/odchodu sú zobrazované len v staniciach a na zastávkach, kde vlak má zastaviť podľa GVD) a skutočné časy príchodu a odchodu.



PERSONÁLNE ZMENY

Minister dopravy Slovenskej republiky Pavol Lančarič:

17. 9. 2023 odvolal z funkcie generálneho riaditeľa Železníc Slovenskej republiky Miloslava Havrila na jeho žiadosť.

18. 9. 2023 vymenoval do funkcie generálneho riaditeľa Železníc Slovenskej republiky Radoslava Štefáneka.

Generálny riaditeľ Železníc Slovenskej republiky Radoslav Štefánek:

19. 9. 2023 odvolal z funkcie riaditeľa Kancelárie generálneho riaditeľa ŽSR Alexandra Zavackého,

20. 9. 2023 vymenoval do funkcie riaditeľky Kancelárie generálneho riaditeľa ŽSR Danielu Kendiovú.

NA OBÁLKE: Grafiký dizajn vytvorený pri príležitosti Dňa železničiarov 2023. **TITULNÁ ILUSTRÁCIA:** Ondrej Mlynka



Železničnú infraštruktúru poškodila silná búrka

Nepriaznivé počasie ovplyvnilo aj prevádzku na infraštruktúre železníc v noci z 28. na 29. augusta. Pracovníci ŽSR bezprostredne po búrke začali odstraňovať vzniknuté škody na železničnej infraštruktúre.

AUTOR: Denis Dymo, SNÍMKA: Marek Ferianc

BRATISLAVA — V úseku Mníchova Lehota – Chynorany boli zistené popadané konáre v priechodnom priereze a stromy v blízkosti trakčnej koľaje. Konáre boli odstránené vlakovým personálom a odstraňované a dočistené zamestnancami SMSÚ ŽTS.

OR Trnava zaznamenalo následkom výkyvov počasia poruchy na trakčnom vedení v úsekoch: ŽST Dvory nad Žitavou, Pribeta – Dvory nad Žitavou, Tvrdosovce – Palárikovo, Nové Zámky – Bajč, Nové Zámky – Dvory nad Žitavou. Opravy prebiehali v denných aj v nočných zmenách. Na odstraňovaní porúch sa podieľali zamestnanci OTV Nové Zámky a OTV Bratislava hl. stanica. Úplné ukončenie odstránenia porúch bolo 30. augusta. Trakčné vedenie po poruchách zostalo zjazdné, bez obmedzení. Celková predbežná škoda na trakčnom vedení predstavuje 19 400 eur.

Dňa 28. augusta nastala v ŽST Šenkvice na zariadeniach OZT porucha návěstidiel 2L, Se1, Se2, Se3, Se4, Se5, Se6 a Se7 a porucha koľajového úseku HKVÚ 2LK. Vplyvom búrkovej činnosti bol poškodený snímač počítača osí RSR 180 koľajového úseku HKVÚ 2LK počítacieho bodu č. 2, bola nutná jeho výmena. Nastala aj porucha elektroniky ovládacej jednotky MSTT vchodového návěstidla 2L, ktorá slúži na prepojenie vonkajšej časti návěstidla s vnútornou časťou elektronického stavadla SIMIS-W prostredníctvom linky ISDN. Bez

funkčnej skrinky MSTT nie je možné ovládať návěstidlo, ktoré je zhasnuté. Elektroniku MSTT bolo potrebné nahradiť novou. Ďalej boli nefunkčné moduly SOM 6 zriaďovacích návěstidiel Se1 až Se7, určené na ovládanie zriaďovacích návěstidiel. Na obnovenie správnej činnosti bolo potrebné resetovanie počítača ACC01.02.

Udržujúci zamestnanci SMSÚ OZT ZT Leopoldov poruchu zriaďovacích návěstidiel odstránili vykonaním resetu počítača ACC01.02 30. augusta, poruchu koľajového úseku HKVÚ 2LK výmenou chybného snímača počítača osí 29. augusta a poruchu vchodového návěstidla 2L odstránili zamestnanci firmy KUMAT výmenou elektroniky jednotky MSTT 5. septembra. Staničné zabezpečovacie zariadenie v ŽST Šenkvice vykazuje správnu činnosť a je v prevádzkyschopnom stave. Porucha vchodového návěstidla 2L bola riešená ako mimoriadna udalosť. Búrkovou činnosťou vznikla celková škoda na zariadeniach OZT vo výške 27 448,96 eura bez DPH.

OR Košice eviduje 31. augusta škodu v úseku trate Spišská Belá – Podolíneč, a to zosun svahu a podmytie traťovej koľaje vplyvom nepriaznivých poveternostných podmienok po silnom daždi. Predbežná výška škody je 1 500 eur a oprava koľaje si vyžiadala doplnenie štrkového lôžka, opravu geometrickej polohy koľaje a spevnenie – opravu svahu násypu.





2023

výročia železníc

V poradí už 23. ročník celoslovenského zrazu historických železničných vozidiel – Rendez, ktorý sa uskutočnil druhý septembrový víkend (9. – 10. september), bol výnimočný, a to preto, že sa niesol v duchu 175. výročia príchodu prvého parného vlaku na územie Slovenska.

**AUTOR: Denis Dymo,
SNÍMKY: Ondrej Mlynka**

BRATISLAVA — Víkend v Železničnom múzeu SR v starom rušňovom depe Bratislava východ bol výnimočný aj z hľadiska účasti, keďže návštevníci trhali rekordy a stali sa v tento krásny slnečný víkend súčasťou bohatého programu. Súčasťou akcie bol aj stánok ŽSR, kde prebiehal aj nábor zamestnancov a informovanie o možnosti duálneho vzdelávania.

Stovky ľudí čakala okrem iného aj prezentácia historického Legiovaku, ktorý je vernou replikou vojenského legionárskeho vlaku z rokov 1918 až 1920. V poštovom vozni Poštového múzea sa do života tiež uviedla poštová známka k 175. výročiu železníc. Na návštevníkov čakala aj výstava historických železničných vozidiel, rôzne koncerty, chutné občerstvenie, sprievodné atrakcie pre malých aj veľkých, ako aj mimoriadne jazdy historických rušňov. Tešíme sa na vás aj o rok pri 24. ročníku tejto akcie.



Počet nehôd aj samovrážd sa výrazne nezmenil

Zo Správy o stave bezpečnosti železničnej dopravy, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarmi a ochrany životného prostredia v sieti ŽSR za 1. polrok 2023, ktorú pravidelne predkladá Odbor bezpečnosti a inšpekcie (O440), vyplýva, že Železnice Slovenskej republiky evidujú 169 nehôd (56 vážnych nehôd, 51 menších nehôd, 62 incidentov). Z celkovej vzniknutej škody vyčíslenej vo výške 2 853 717 eur pri týchto udalostiach dosiahla škoda na zariadeniach ŽSR výšku 393 093 eur.

AUTOR: Denis Dymo

BRATISLAVA — V prvom polroku 2023 ŽSR evidujú 56 vážnych nehôd, čo je v porovnaní s prvým polrokom 2022 o deväť viac. V sledovanom období z toho evidujú šesť nehôd na priecestí a zranenie osoby spôsobené pohybom koľajového vozidla, kategorizované ako nehoda A5, evidujú v počte 50, čo je o päť viac ako v prvom polroku 2022.

Čo sa týka menších nehôd, ŽSR evidujú 51 menších nehôd, teda o dve menšie nehody menej ako v rovnakom období minulého roka. V prvom polroku 2023 sme zaznamenali 18 zrážok vlaku, trikrát vykoľajenie vlaku, 11 nehôd na priecestí, dva požiare koľajových vozidiel, pätnásťkrát pohyb koľajového vozidla spôsobil zranenie osoby a dve iné nehody.

V prvom polroku 2023 vzniklo pri vážnych nehodách meškanie 406 osobných vlakov v celkovom trvaní 15 691 minút, čo je približne rovnaký počet vlakov aj minút ako v prvom polroku 2022, keď sme v dôsledku vážnych nehôd evidovali meškanie 361 osobných vlakov v trvaní 16 135 minút. Pri menších nehodách sme zaznamenali meškanie 335 osobných vlakov v trvaní 8 128 minút. V tomto prípade v porovnaní s prvým polrokom 2022 evidujeme približne dvojnásobný počet vlakov, ktoré meškali, a zároveň sa približne dvojnásobne zvýšilo aj celkové trvanie meškania vlakov, keďže v dôsledku menších nehôd meškalo v rovnakom období minulého roka 134 vlakov v trvaní 4 254 minút.

Všetkých 56 vážnych nehôd v prvom polroku 2023, čiže 100 % z celkového počtu, zavinili cudzie osoby. Pri menších nehodách evidujeme 29 % nehôd zavinených

cudzou osobou a 25 % nehôd zavinených cestným vozidlom. ŽSR sú zodpovedné za vznik 16 % menších nehôd. Negatívnou správou je, že počet dokonaných samovrážd v sieti ŽSR neklesol ani toto sledované obdobie. Kým v prvom polroku 2022 sme evidovali 45 smrteľných zranení (z toho 37 samovrážd), tak v prvom polroku 2023 zaznamenávame 50 smrteľných zranení (z toho rovnaký počet 37 samovrážd). V tejto štatistike nie sú uvedené úrazy vzniknuté pri nehodách na priecestí, tie sú samostatne vyhodnocované v štatistikách „nehodovosť na priecestiach“.

V oblasti nehôd na priecestí bolo zaznamenaných celkovo 17 nehôd, z ktorých 11 bolo menších nehôd kategórie B3 a šesť vážnych nehôd kategórie A3. V porovnaní s predchádzajúcim obdobím to predstavuje pokles o 3 nehody, pričom však v predchádzajúcom období bola zaznamenaná len jedna vážna nehoda kategórie A3. Zodpovednosť za vznik nehôd bola vo všetkých prípadoch pripísaná užívateľom železničných priecestí. Následkom týchto nehôd utrpelo 6 osôb smrteľné zranenie a 3 osoby utrpeli ťažké zranenie. V predchádzajúcom období došlo k jednému smrteľnému zraneniu a ťažké zranenie utrpeli 4 osoby.

Dajme celý názov: Správy o stave bezpečnosti železničnej dopravy, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarmi a ochrany životného prostredia za prvý polrok 2023 vyplýva, že najviac nehôd sa stalo na železničných priecestiach so svetelným zabezpečovacím zariadením bez závor – 7, potom nasledujú rovnako pasívne priecestia a priecestia so svetelným zabezpečovacím zariadením so závorami, obe s 5 nehodami.

56
vážnych nehôd, čo je v porovnaní s prvým
polrokom 2022 o deväť viac.

17
nehôd na priecestí, z toho 11 menších
nehôd kategórie B3 a šesť vážnych nehôd
kategórie A3.

54
menších nehôd,
teda o dve menšie nehody
menej ako v rovnakom
období minulého roka.

6
osôb utrpelo smrteľné zranenie násled-
kom nehôd na priecestiach a 3 osoby
utrpeli ťažké zranenie.

15 091
minút bolo meškanie 406 osobných
vlakov, ktoré vzniklo v prvom polroku
2023 pri vážnych nehodách.

169
nehôd (56 vážnych nehôd, 51 menších
nehôd, 62 incidentov).

100%
vážných nehôd v prvom polroku 2023
zavinili cudzie osoby.

393
-tisíc eur dosiahla škoda na zariadeniach
ŽSR v rámci 169 nehôd. Celková vyčíslená
škoda bola vo výške 2 853 717 eur.

37
dokonaných samovrážd z 50 smrteľných
zranení. V prvom polroku 2022 sme
evidovali 45 smrteľných zranení (z toho
37 samovrážd).

7
nehôd (najviac) sa stalo na
železničných priecestiach so svetelným
zabezpečovacím zariadením bez závor.

Nominácie boli pre železničiarov prekvapením

Deň železničiarov je dňom, ktorý patrí len železničiarom. Mnohí neočakávajú, žeby mohli byť medzi ocenenými, a o to väčšie je potom ich prekvapenie. V ankete sme sa ocenených pýtali, čo to pre nich znamená a aká bola ich reakcia, keď sa dozvedeli, že budú oceňovaní.



Oleg Varga

V prvom rade som bol prekvapený, nevedel som, že som taký významný človek. Nie je to len moje ocenenie práce, ale celého kolektívu, s ktorým som doteraz pracoval. So všetkými ľuďmi, ktorí mi pomáhali, pripravovali ma a radili mi, aby som bol platným členom vo firme.



František Horňák

Ocenenie ma veľmi prekvapilo a ďakujem všetkým ľuďom, ktorí ma nominovali. Predpokladám, že na prvom mieste bol náš pán riadiateľ. Ja som začal na železnici robiť hneď po vysokej škole a myslím, že nejakú robotu som urobil. Bol som naozaj prekvapený.



Ľubomír Urbaník

Ocenenie bolo prekvapením. Potešilo ma a cítim veľký záväzok. Hlavne chcem poďakovať za udelenie tohto ocenenia, je to pre mňa veľká pocta a česť. Ďakujem tiež všetkým mojim spolupracovníkom, bez ich spolupráce by som toto ocenenie nedosiahol. Na železnici sme urobili kus roboty, ale takých ľudí ako som ja, je veľa a nie každému sa ocenenie ujde, hoci by si ho zaslúžili. Z tohto pohľadu je to pre mňa veľký záväzok a veľká vďaka. Samozrejme, ak mi ešte zdravotný stav dovoľí, tak sa posnažím pre železniciu v závere mojej profesionálnej kariéry ešte niečo priniesť.



Eva Karolčíková

Bola som prekvapená. Nečakala som, že budem ocenená ja, myslela som si, že budú ocenení starší. Bola som preto prekvapená, ale veľmi vďačná, že sa niečo také udialo a dostala som takúto možnosť.



Karel Tichý

Spočiatku som tomu neveril. Ale za tie odpracované roky je to pocta a teda veľmi pekne ďakujem, že som sa na niečom takom mohol zúčastniť a že som mal tú česť.



Ľuboš Polakovič

V podstate je to uznanie celej mojej práce a rovnako celého kolektívu zamestnancov ŽST Žilina-Teplička a Varín. Tiež to beriem ako ohodnotenie mojej dlhoročnej práce na železnici a toho, čo som zatiaľ pomohol zabehnúť, napríklad stanicu Žilina-Teplička do prevádzky.



Miroslava Krajčová

Bola som veľmi prekvapená. Vôbec som to netušila a je to pre mňa česť. Ocenenie vnímam ako odmenu za moju prácu.



Elena Maslovská

Poviem úprimne, nechcela som tomu veriť, ale prijala som to s veľkou pokorou a láskou za ten čas, ktorý som strávila na železnici. Nikdy naň nezabudnem. Boli to krásne roky a na to sa zabudnúť nedá.



Spúšťame mobilnú aplikáciu ŽSR iStanica

Železnice Slovenskej republiky (ŽSR) predstavili mobilnú aplikáciu iStanica, ktorá poskytuje komplexné informácie o železničných staniciach a zastávkach na Slovensku, ako aj ich hodnotenie. Aplikáciu si môžu záujemci stiahnuť zadarmo cez Google Play či App Store.

AUTOR: (red), GRAFIKA: Ondrej Mlynka

BRATISLAVA — Užívatelia budú mať k dispozícii presnú adresu aj GPS súradnice staníc a zastávok, dozvedia sa tiež, s akými službami môžu rátať. Na interaktívnej mape sa zobrazia informácie, či sa tu nachádza napríklad úschovňa batožín, samoobslužné úschovné skrinky, pokladnica, automat na lístky, ale aj automaty na nápoje, jedlo či kávu alebo toaleta. K dispozícii sú aj informácie o obchodoch a službách, ktoré sa tu nachádzajú. Ďalej aplikácia ponúka informácie o okolí stanice, či sa v blízkosti nachádza parkovisko, stojiská pre bicykle alebo zástavka MHD, ponúka informácie aj pre zdravotne znevýhodnených, napríklad či sú toalety prístupné pre invalidné vozíky, informácie o hmatovej ceste aj cestu od MHD k referenčnému bodu pri stanici.

Spustila sa pilotná — testovacia prevádzka, ktorá potrvá do 30. novembra. Stiahnite si aplikáciu iStanica, testujte, skúšajte. Všetky relevantné podnety a návrhy následne zapracujeme. Svoje podnety a návrhy nám posielajte na e-mail istanica@zsr.sk. Najneskôr v 1.Q budúceho roka aplikáciu iStanica nasadíme do ostrej prevádzky. Aplikáciu vytvorilo občianske združenie Digital League zložené prevažne zo študentov vysokých škôl, ktorí ponúkli aplikáciu ŽSR zadarmo ako službu verejnosti. Na vývoji aplikácie spolupracovali aj zamestnanci ŽSR a viditeľným výstupom je logo a ikona inšpirovaná železničnou stanicou v Hronskom Beňadiku, vytvorená grafickým dizajnérom Ondrejom Mlynkom z Odboru komunikácie a marketingu GR ŽSR.

SEMAFOR



História plná pary

Železničná doprava a poštové služby odjakživa tvorili dobre zohratú a vo svojich počiatkoch aj nerozlučnú dvojicu. Budovanie železnice prinášalo do regiónov život, ale aj listové zásielky a balíky, ktoré boli často jediným spojením so svetom.

Slovenská pošta si toto jedinečné partnerstvo pripomenula vydaním poštovej známky k 175. výročiu železníc na Slovensku. Motívom poštovej známky je lokomotíva „Bihar“, ktorá v roku 1848 dorazila ako prvá parná lokomotíva na územie Slovenska. Znáмка bola oficiálne uvedená do života na podujatí Rendez na začiatku septembra v Železničnom múzeu v Bratislave.

Návštevníci už v poradí 23. ročníka celoslovenského zrazu historických vozidiel si mohli pozrieť aj poštový vozeň a zväčšenú podobu známky. Tisíce predaných lístkov sú dôkazom toho, že história slovenských železníc je stále prítomná a záujem o ňu stúpa. Aj po 175 rokoch príbehy parných lokomotív a počiatky železnice samotnej tak žijú ďalej. Vo veľkej miere aj vďaka nadšencom a spolkom, ktoré sa o parné lokomotívy starajú, opravujú ich, a tak ich zachovávajú, plné života a horúcej pary aj pre ďalšie generácie.

Jaroslav Kmeť
Štátny tajomník MD SR

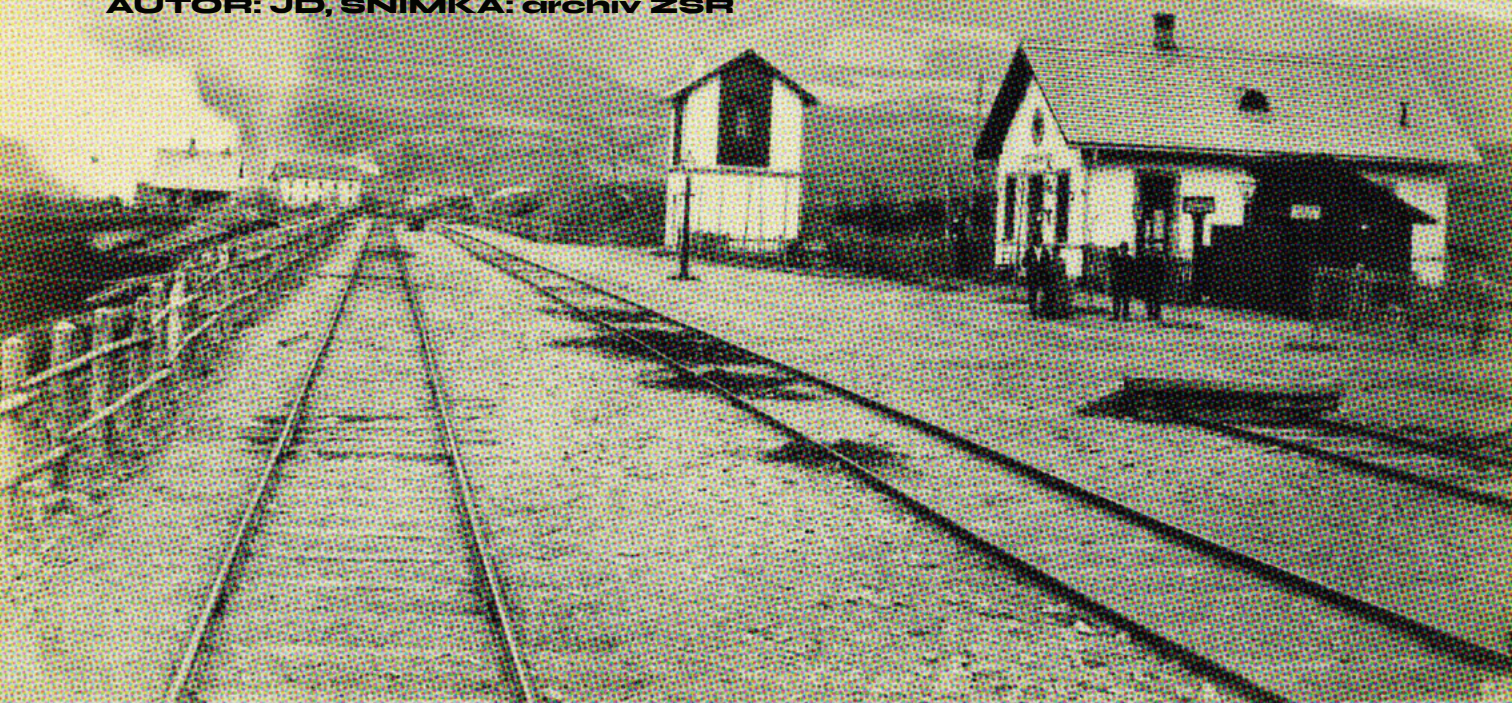
DEJINY KOŠICKO- BOHUMÍNSKEJ ŽELEZNICE

V rokoch 1918 až 1945

**Časť VI: Nákladná
preprava v Kluknave**

Pre prosperitu každej železnice bol dôležitý dopyt po jej službách. Pri preprave surovín, hotových výrobkov a rôznych tovarov má veľký význam schopnosť vlakov odviezť veľké objemy nákladov, a tak dosiahnuť úsporu nákladov, vyššie tržby a rentabilitu podnikania. Takže priaznivý hospodársky výsledok železničnej spoločnosti závisí od úspešného podnikania jej zákazníkov. Môžeme to vidieť aj na príklade dnes už neexistujúcej železničnej stanice Štefanská Huta. Asi v roku 1924 ju ČSD premenovali na Kluknavu po zrušení zastávky s rovnakým menom vzdialenej od stanice dva kilometre.

AUTOR: JĎ, SNÍMKA: archív ŽSR



BRATISLAVA – Malá železničná stanica Štefanská Huta (maď. Istvánhuta) (v km 48,586) medzi stanicami Margecany a Krompachy dostala svoje meno podľa názvu továrne, ktorá k nej bola bližšie ako obec Kluknava. (Štefanská Huta je dnes miestna časť obce Kluknava.) V polovici 19. stor. tu na opustených hámroch, v ktorých sa železná ruda spracovávala na železo, postavili komplex výrobných a obslužných zariadení. Štefanská Huta bola v tom čase modernou hutníckou továrňou, patriacou Združeniu hornouhorských ťažiarov (neskôr Banskej a hutnej spoločnosti), v ktorej sa vyťažená ruda spracovávala na med', striebro, ortuť a anti-món. V továrni sa dovezená ruda aj zhutňovala, ale v čase postavenia KBŽ sa zhoršovala kríza medeno-rudného baníctva na Slovensku. Na prežitie Štefanskej Huty pravdepodobne prispelo postavenie stanice KBŽ a vlečkovej koľaje do továrne – bola prvou vlečkou na KBŽ s dĺžkou asi 500 m. Od roku 1899 sa na dopravu upravenej rudy z pražiarne v Žakarovciach k stanici využívala visutá lanovka (4 430 m); dovtedy sa ruda dopravovala ozubnicovou železnicou. Ruda sa prekladala v nákladisku, ku ktorému sa zriadila ďalšia vlečková koľaj. V opačnom smere – zo stanice do Žakaroviec – lanovka prevážala uhlie a koks vyložené z vozňov. Od roku 1906 podnikateľ s drevom využíval vlastnú vlečku na naložku dreva do vozňov.

Po vzniku Československa patrila hutnícka továreň v Štefanskej Hute k významným zákazníkom KBŽ. V dvadsiatych rokoch 20. stor. ročne naložila takmer 6 000 vozňov rudy do Třineckých železiarní. Pokles v preprave rudy nastal v roku 1929 obmedzením jej ťažby v baniach, hospodárskou krízou na začiatku tridsiatych rokov, a pretože Třinecké železiarne obmedzili jej nákup, lebo museli zo Sovietskeho zväzu odoberať rudu ako platbu za hotové výrobky. Keď sa ťažba v baniach obnovila, už sa nedosiahli jej predkrízové objemy, napr. v roku 1936 sa naložilo 2 342 vozňov rudy.

V medzivojnovom období v Kluknave využívali železniciu aj iné podniky. Spojená drevárska a priemyselná spoločnosť Moravská Ostrava s modernou pilou a vlastnou vlečkou naložila

v niektoré mesiace 180 až 200 vozňov dreva alebo reziva. Firma Zipser a Reichner v stanici nakladala banské drevo do Maďarska. Ďalšie menšie firmy a podnikatelia obchodujúci s drevom ho z lesov zväžali na stanicu a nakladali do vozňov. Podnikateľ František Beránek vo vozňoch odoberal cement na svoje výrobky z betónu, ktoré zákazníkom z okolia rozvážal vlastným autom. V roku 1936 presťahoval výrobu do Krompách, ale v Kluknave obnovil výrobu v starej tehelni a tehly expedoval aj po železnici. V stanici nakladali poľnohospodárske produkty a vykladali umelé hnojivá Prešovské roľnícke družstvo a Spišské družstvo.

Kluknava ako stanica s výpravcom slúžila aj na riadenie dopravy. Pokladala sa za dopravňu, v ktorej je možné trojnásobné križovanie, tzn. dva vlaky sa v nej mohli vyhnúť, aby mohol po hlavnej staničnej koľaji prejsť dôležitejší vlak. Avšak pre nedostatočnú dĺžku koľají sa vlaky v Kluknave križovali a predchádzali zaujímavým spôsobom. Od dlhého nákladného vlaku sa predná časť s rušňom preposuňovala na inú koľaj alebo sa nákladný vlak prestavil na koľaj, v pokračovaní ktorej bola vlečková koľaj zrušeného piliarskeho podniku. Ak sa nákladný vlak delil, v stanici nebolo možné trojnásobné križovanie a muselo sa počítať s dostatočnou časovou rezervou, aby sa časť vlaku stihla prestaviť pred prechodom dôležitejšieho vlaku. A prevádzku komplikovalo, že parné rušne všetkých nákladných vlakov, idúcich smerom do Spišskej Novej Vsi, si v stanici dopĺňali vodu. Keď sa vlak musel deliť, nemohol sa vždy rušeň počas križovania napojiť z vodného žeriava. Ak boli na vlaku dva rušne (vlak s príprahom), meškanie sa predlžovalo, pretože z jedného vodného žeriava sa nemohli rušne napájať súčasne. Komplikácie odstránila rekonštrukcia v roku 1936, spočívajúca v predĺžení koľajiska západným smerom (smer Žilina). Tak získala Kluknava podmienky na efektívne riadenie dopravy – pri križovaní alebo predchodení sa na koľaj 1 zmestil vlak s dĺžkou 179 osí. Obec Kluknava ležala ďalej od stanice, a tak v nej málo ľudí využívalo vlakovú dopravu. V iných stanicach na KBŽ bola situácia opačná, o čom si povieme v ďalšom pokračovaní nášho seriálu.

Dočasná PN

Základnú pozitívnu informáciu o dočasnej pracovnej neschopnosti (DPN) majú naši zamestnanci uvedenú v bode 40 Kolektívnej zmluvy ŽSR 2021 - 2023, ktorou je dlhodobou stanovené, že denná výška náhrady príjmu v období DPN je 60 % denného vymeriavacieho základu. Je to zvýšenie dennej náhrady príjmu v porovnaní so zákonom č. 462/2003 Z. z., ktorý určuje výšku náhrady príjmu pre 1. až 3. deň DPN 25 % a pre 4. až 10. deň DPN 55 % vymeriavacieho základu zamestnanca.

AUTOR: Odbor ľudských zdrojov

BRATISLAVA — Dôležité je však poznať aj ostatné súvislosti, s ktorými sa môžete stretnúť. Komplikácia nastáva v prípade, ak zamestnanec odpracuje čo i len časť pracovnej zmeny v deň návštevy lekára s predpokladom vypísania na DPN. V tomto prípade je potrebné upozorniť lekára, že došlo k odpracovaniu časti zmeny. Ak lekár vystaví DPN od nasledujúceho dňa, zamestnanec má nárok na náhradu príjmu za desať dní od vzniku jeho DPN. Od jedenásteho dňa DPN potom prináležia zamestnancovi nemocenské dávky, ktoré vypláca Sociálna poisťovňa. To teda znamená, že zamestnanec za deň návštevy lekára dostane vyplatenú mzdu za výkon podľa odpracovaných hodín s príslušnými mzdovými zvýhodneniami.

Vyplýva to zo znenia § 12a, bod 4 zákona č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon), ktorý stanovuje: „Ak sa zdravotná starostlivosť poskytne zamestnancovi po odpracovaní jeho pracovnej zmeny, dočasná pracovná neschopnosť sa začína nasledujúcim kalendárnym dňom.“

Ak lekár vystaví DPN s dátumom návštevy zdravotníckeho zariadenia po odpracovaní zmeny alebo jej časti, zamestnanec

nemá nárok na náhradu príjmu za tento prvý deň DPN. Má nárok na mzdu za odpracovanú zmenu alebo jej časť. Nárok na náhradu príjmu má až od druhého dňa do desiateho dňa DPN, teda celkovo za deväť dní. To znamená, že v uvedený prvý deň (1. deň DPN) náhradu príjmu takémuto zamestnancovi ŽSR nevypláca, pretože zamestnanec má nárok na mzdu za výkon s príslušnými mzdovými zvýhodneniami. Uvedené je upravené Zákonom tak, že podmienky nároku stanovujú, že nárok na náhradu príjmu má zamestnanec len vtedy, ak nemá príjem, ktorý sa považuje za vymeriavací základ.

Ak zamestnanec počas prvého dňa DPN neodpracoval časť zmeny, neodpracovanú časť zmeny zamestnávateľ eviduje v dochádzkovom systéme EDOS ako ospravedlnenú osobnú prekážku na strane zamestnanca z dôvodu DPN – voľno povolené neplatené z dôvodu DPN. Z dôvodu, že ide o dočasnú pracovnú neschopnosť, zamestnanec v daný deň nemôže mať ani osobnú prekážku v práci z dôvodu návštevy zdravotníckeho zariadenia, tzv. pēčko.

V prípade, že zdravotný stav zamestnanca vyžaduje dočasnú pracovnú neschopnosť, zamestnanec je v zmysle ustanovení Zákonníka práce a Pracovného poriadku povinný dodržiavať liečebný režim určený

lekárom. Jeho dodržiavanie môže kontrolovať Sociálna poisťovňa, ale aj zamestnávateľ.

Náklady vyplatené zamestnávateľom na náhradu príjmu z DPN za prvých osem mesiacov boli nasledujúce:

VOJ	Hodiny	Dni	€
GR	15 024,03	2 779	43 318,25
ÚS	13 162,50	2 495	28 702,58
MO KE	7 875,00	1 460	11 638,52
MO BA	4 650,00	861	3 513,28
OR ZA	139 560,65	26 122	142 796,02
OR ZV	113 265,97	21 208	126 804,94
OR KE	233 045,45	43 619	315 305,49
OR TT	177 713,62	33 331	217 223,35
SM	30 475,70	6 620	44 560,44
ÚIVP	12 047,40	2 239	10 341,56
CLAO	10 249,20	1 893	18 424,68
SŽG	2 715,00	499	3 256,83
ŽE	2 077,50	384	5 446,41
VVÚŽ	4 297,50	796	7 380,35
ŽT	11 012,70	2 035	23 266,86
Spoľu	777 172,22	146 341	1 001 979,56

Zamestnanec má okrem náhrady príjmu od zamestnávateľa počas prvých 10 dní a následne nemocenského od Sociálnej poisťovne nárok aj na vyplatenie nároku zo Sociálneho fondu. Prílohou č. 2 ku KZ ŽSR je v Čl. 2.2. Príspevok na sociálnu výpomoc stanovené, že zamestnanec má nárok na jednorazovú sociálnu výpomoc z dôvodu dlhodobej práceneschopnosti súvislej 60 kalendárnych dní v sume 67 € a za každých ďalších 30 kalendárnych dní práceneschopnosti 67 €, pričom výška sociálnej výpomoci z dôvodu dlhodobej práceneschopnosti nemôže v kalendárnom roku presiahnuť celkovú sumu 268 € u jedného zamestnanca.

Ak práceneschopnosť u zamestnanca pokračuje ešte z predchádzajúceho kalendárneho roka, považuje sa pre výplatu sociálnej výpomoci za jednu práceneschopnosť a maximálna výška tejto výpomoci je 268 €. Príspevok

pri dlhodobej práceneschopnosti môže byť poskytnutý aj ako príspevok oslobodený od dane z príjmov, ak zamestnanec požiada o príspevok po splnení podmienky nepretržitej DPN 184 a viac dní.

Na sociálnu výpomoc pri dlhodobej DPN bolo do konca augusta 2023 už vyčerpaných 67 871 eur. Z toho bolo 116 prípadov DPN v trvaní viac ako 184 dní. Rozdelenie čerpania SF na tento účel podľa VOJ dokumentuje tabuľka:

VOJ	Mzdový druh	Počet ZC	Suma v €
GR	7802 SF - DNP zdanené	2	201
ÚS		4	402
MO		3	402
OR ZA		43	5 360
OR ZV		43	6 432
OR KE		82	11 457
OR TT		73	9 782
SM		7	1 005
ÚIVP		5	737
CLAO		5	804
SŽG		1	201
Spoľu		268	36 783

PerO	Mzdový druh	Počet ZC	Suma v €
GR	7903 SF - DNP nezdanené	1	268
MO		1	268
OR ZA		25	6 700
OR ZV		22	5 896
OR KE		22	5 896
OR TT		40	10 720
ÚIVP		3	804
ŽT		2	536
Spoľu		116	31 088

1 – 16
P O C T A

17 – 29
T I T U L

30 – 31
U Z N A N I E

#1



**ĽUBOŠ
POLAKOVIČ**
OR ZA Prednosta
železničnej stanice

#2



**PETER
GAVENDA**
OR ZA
Vedúci oddelenia

#3



**MIROSLAVA
KRAJČOVÁ**
OR KE
Výpravkyňa

#8



**PETER
KRIŽAN**
OR TT
Špecialista OZT

#9



**VLADIMÍR
REMENÁR**
OR TT Námetník
pre KRdO

#10



**JÁN
BÍNOVSKÝ**
OR TT
Prednosta sekcie

#11



**VLADIMÍR
KNIETEL**
ŽT Projektový
manažér IKT

#16



**FRANTIŠEK
HORŇÁK**
ŽE Vedúci reg.
strediska

#17



**JÁN
MOTYČKA**
OR ZA Vedúci
prevádzky TO

#18



**PAVOL
ŠULIK**
OR ZA Samostatný
špecialista OZT

#19



**ALOJZ
KOŽUCH**
OR KE Samostatný
špec. tratí a stavieb

#24



**JÁN
ŠTEVŤAŤ**
OR ZV
Výpravca

#25



**PAVOL
MAŤO**
OR TT
Výpravca

#26



**EVA
KAROLČÍKOVÁ**
OR TT Samost. špec.
elektrotechniky

#27



**KAREL
TICHÝ**
OR TT
Nádražný



#4
ZOLTÁN MIKLÓS
OR KE
Majster EE



#5
MAREK PANCURÁK
MO KE Majster
mostného obvodu



#6
MIROSLAV BOSÍK
OR ZV
Vedúci SMSÚ



#7
IVAN GÁBOR
OR ZV Vedúci prev.
žel. správy a údržby



#12
JAROSLAV SAKÁČ
ÚIVP Prednosta
inštitútu vzdelávania



#13
ĽUBOMÍR URBANÍK
SŽG Vedúci
oddelenia VOJ



#14
JOZEF FRÁTER
SM Vodárenský
robotník



#15
ELENA MASLOVSKÁ
CLaO Samost. ref.
sklad. hospodárstva



#20
FRANTIŠEK SÍKORA
OR KE
Návestný majster



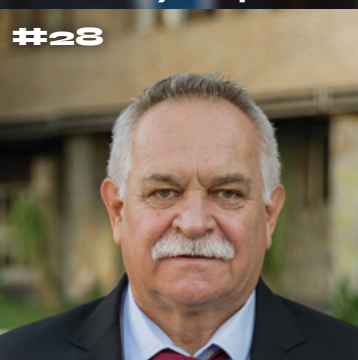
#21
LADISLAV LENGVARSKÝ
OR KE
Vedúci SMSÚ



#22
OLEG VARGA
OR KE
Prednosta ŽST



#23
MILAN IVANIČ
OR ZV Vedúci prev.
žel. správy a údržby



#28
STANISLAV ZUMERLING
VVÚŽ Hlavný
revízny technik



#29
VLADIMÍR ORAVEC
GR Manažér
elektrotechniky



#30
MIROSLAV TÓTH
ORTT pomocný
admin. zamestnanec



#31
PATRIK VIDA
Študent SOŠ
železničnej Košice



Celoslovenské oslavy Dňa železničiarov sa tentoraz uskutočnili 22. septembra 2023 v starej Národnej rade na Župnom námestí v Bratislave. Najvyššie rezortné vyznamenania si tento rok prebralo 55 ocenených železničiarov za vynikajúce pracovné výsledky, efektivitu v práci, pomoc pri živelných pohromách či mimoriadnych udalostiach alebo za záchranu života či majetku. Tento rok sa medzi zamestnancami ocitol jeden špeciálny ocenený, ktorým bol študent Patrik Vida. Ocenenie si odniesol za záchranu ľudského života.

AUTOR: (red), SNÍMKA: Radovan Dranga

BRATISLAVA — Raz v roku železničiarovia vymenia svoje typické modré uniformy za pekné šaty a obleky. Je to deň, keď sa do popredia dostáva nielen profesionalita, odbornosť, ale aj ľudskosť, ktoré sprevádzajú každý ich pracovný deň. Oslavy sa začali dopoludnia v sprievode hudobnej skupiny Funny Fellows, ktorá vyplnila priestory starej Národnej rady, kým všetci pozvaní postupne prichádzali. Krátko pred obedom sa všetci presunuli k slávnostnému programu a samotnému oceňovaniu. Moderátori Mariana Ďurianová a Vladimír Kobielsky postupne privítali hostí a poprosili štátneho tajomníka Jaroslava Kmeťa o príhovor. Následne sa železničiarom prihovoral aj nový generálny riaditeľ Radoslav Štefánek

a po príhovoroch sa na pódium objavilo hudobné zoskupenie Fragile. Po ich úvodnom vystúpení pozvali moderátori na pódium štátneho tajomníka ministerstva dopravy Jaroslava Kmeťa, generálneho riaditeľa Železníc Slovenskej republiky Radoslava Štefánka, bývalého generálneho riaditeľa Železníc Slovenskej republiky Miloslava Havrila, predsedu predstavenstva a generálneho riaditeľa ZSSK Romana Koreňa a generálneho riaditeľa a predsedu predstavenstva ZSSK Cargo Romana Gona, ktorí začali s oceňovaním zamestnancov. Po oceňovaní moderátori vyzvali ešte Vladimíra Oravca, ktorý za všetkých zamestnancov poďakoval za udelené ocenenia a nasledovalo záverečné vystúpenie skupiny Fragile.

A photograph of two men in dark suits and ties, engaged in a conversation. The man on the right is facing slightly towards the camera, while the man on the left is seen in profile. The background is a plain, light-colored wall.

Vo februári zachránil mužovi život

Uznanie ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky je ocenenie, ktoré môže byť udelené za zásluhový čin jednotlivcovi, ktorý poskytoval významnú pomoc pri živelných udalostiach, ich likvidácii a odstraňovaní následkov alebo pri iných mimoriadnych udalostiach, pri ktorých mohlo dôjsť k ohrozeniu života, zdravia a majetku. Uznanie môže získať jednotlivec tiež za zásluhy a rozvoj rezortu alebo jednotlivcovi za významný osobný prínos pre rozvoj rezortu alebo celoživotný prínos pre rozvoj rezortu. V piatok 22. septembra získal uznanie za záchranu života Miroslav Tóth, zamestnanec železničnej stanice Trnava.

AUTOR: (red), SNÍMKA: Radovan Dranga

TRNAVA — V stredu 15. februára 2023 zachránil Miroslav Tóth život občanovi na lávke pre peších nad cestnou komunikáciou pri železničnej stanici Trnava.

Počas jeho pracovnej zmeny zbadal pri pohľade z galérie na lávku pre peších nezvyčajný pohyb osoby, ktorá sa pokúšala preliezť zábradlie na lávke.

„Zrýchleným krokom som sa k osobe preliezajúcej zábradlie presunul a stiahol som ju späť na lávku. Potom som to oznámil vedúcemu zmeny a zavolať sme políciu a záchranku," spomína si na svoju februárovú pracovnú zmenu Miroslav Tóth. Svojím činom, mimoriadnym úsilím, pohotovou obetavosťou zachránil občanovi život.



Na východe sa opäť filmovalo

V slnečné prázdninové dni 17. až 19. júla 2023 zavítali na kysackú železničnú stanicu a do obce Kysak herci z komediálneho seriálu Kavej. Herci sa tu zišli z dôvodu natáčania filmových scén do pripravovaného celovečerného komediálneho filmu Kavej.

AUTOR: Mário Rim, **SNÍMKA:** filmový štáb

KYSAK — Samotnému natáčaniu predchádzali viaceré stretnutia na úrovni členov filmového štábu a vedenia železničnej stanice, kde sa dolaďovalo množstvo detailov nevyhnutných pre bezproblémový chod pri „ostrej klapke“, pretože všetko prebiehalo za plnej železničnej prevádzky.

V prvý deň, po príchode štábu, hercov a komparzistov na železničnú stanicu do Kysaku, boli všetci prítomní poučení o miestnych pomeroch a bezpečnostných rizikách, pretože prostredie železnice a predovšetkým koľajiska je špecifické. Následne, po príprave filmárskej techniky a „zaujatí pozícií“, sa spustilo natáčanie filmových scén v priestoroch tzv. tranzita a pokračovalo sa v priestoroch koľajiska na peróne. Na filmovaní sa zúčastnili aj dve vlakové súpravy, kde jedna „hrala“ v role

IC-čka z Bratislavy do Košíc a druhá ako regionálny vlak z Kysaku do Prešova. Po natáčaní sa filmový štáb presunul z prevádzkových priestorov do interiéru staničnej reštaurácie, kde dotočil potrebné scény.

Druhý deň sa filmári, herci a komparzisti vybrali na „kysackú spojku“, kde pokračovali v natáčaní filmových scén vo vlaku. Posledný deň strávil filmový štáb a všetci zúčastnení na natáčaní v obci Kysak, na obecnom úrade a v priestoroch cintorína.

Službukonajúci zamestnanci a celé vedenie železničnej stanice Kysak mali z dôvodu zachovania bezpečnosti, ale aj plynulosti železničnej prevádzky počas celého pobytu a pohybu filmárov, hercov a komparzistov v prevádzkových priestoroch „oči na stopkách“.



Futbalový piatok železničiarov

Posledný augustový piatok sa za sponzorstva starostu obce Dohňany Milana Panáčka, župana TSK Jaroslava Bašku, Jána Miškovského, Jaroslava Drienika a Rona Lednické Rovne uskutočnil ďalší ročník v minifutbale o Putovný pohár T. O. Púchov.

AUTOR: Denis Dymo,

SNÍMKA: Vladimír Fojtek

PÚCHOV — Na súťaži sa zúčastnili družstvá – ŽST Púchov, Zvarovňa Vrútky, PZ Púchov, Trenčianska Teplá, PZ Trenčín. Zápasov bolo veľa, keďže sa hralo systémom každý s každým, preto o zábavu nebola núdza. Víťazom sa stali hráči PZ Púchov, na 2. mieste skončil tím Trenčianska Teplá a na 3. mieste sa umiestnili hráči zo Zvarovne Vrútky. Najlepším strelcom turnaja bol ocenený Dominik Žiaček z PZ Púchov. Ceny odovzdali starosta obce Dohňany Milan Panáček a dozorca prevádzky Robert Crkoň. „Po vyhlásení súťaže sa zúčastnení zabávali pri dobrom guláší a pive. Ak bude ochota a spolupráca, o rok v posledný augustový piatok, sa znova stretneme. Futbalu zdar,“ zakončil podujatie usporiadateľ Vladimír Fojtek.



Oslavy Dňa železničiarov sa začali v športovom duchu

Vo štvrtok 7. 9. sa po roku uskutočnil už 13. ročník Športového dňa aparátu OR Trnava pri príležitosti osláv Dňa železničiarov.

AUTOR & SNÍMKA: Lenka Stašová

BRESTOVANY — V športovom areáli v Brestovanoch sa pri tejto príležitosti stretlo 80 železničiarov, ktorí si porovnali sily v rôznych športových disciplínach, ako napríklad streľba zo vzduchovky, petanque, šípky či stolný tenis. Najlepší súťažiaci boli ocenení medailami, diplomami a vecnými cenami. Slnéčné počasie počas celého dňa prialo všetkým disciplínam, a tiež prispelo k príjemnej nálade železničiarov, ktorí si pri priateľských rozhovoroch a súťažení pochutnali na výbornej klobáske či cigánskej. Akciu zorganizovala kancelária riaditeľa OR Trnava, ktorá sa teší už na ďalší ročník podujatia.

Blahoželáme

[illegible]



Text block consisting of four horizontal lines.

Text block consisting of six horizontal lines.

Text block consisting of six horizontal lines.

Podakovanie



Text block consisting of four horizontal lines.

Text block consisting of ten horizontal lines.

Text block consisting of ten horizontal lines.



Text block consisting of four horizontal lines.

Text block consisting of four horizontal lines.



Text block consisting of four horizontal lines.

Text block consisting of ten horizontal lines.



Text block consisting of four horizontal lines.

Text block consisting of ten horizontal lines.

Text block consisting of six horizontal lines.

Text block consisting of ten horizontal lines.



Text block consisting of four horizontal lines.

Text block consisting of ten horizontal lines.

Spomíname

Text block consisting of six horizontal lines.



Text block consisting of four horizontal lines.

Text block consisting of four horizontal lines.



Text block consisting of four horizontal lines.

Text block consisting of four horizontal lines.

Vaše príspevky do
októbrovej spoločenskej
rubriky môžete posilať na
adresu zsemafor@zsr.sk
do 13. októbra 2023.

- Pán primátor, aký je prírastok obyvateľov vo vašom meste ? - pýta sa redaktorka. - Žiadny. Keď' ... tajnička.				Pomôcky: ambo, arap, Ate, silúr		ženské meno (26.7.)	hranica, ohraničenie	po troche jedla	popevok	cudzja predpona (životné prostredie)	mučil	Pomôcky: Atacama, eko, Neo, Ochi	zomieralo	orech, po anglicky	obec pri Komárne		
				talizman									United Nuclear Industry				
				5									6				
				ide (nár.)						obežná dráha							
				MPZ Slovinska						časť pretekov							
Jozef Vysočani	bezohľadný ničiteľ (pejor.)	3	odtiaľ							starogrec. boh.pomsty Obchodný dom				4	rovnosť pomerov		
zobrala						koralový ostrov zvuk pri búrke						Rýchla zdrav.pomoc japonská dĺž.miera					
výhra dvoch čísel						pocit potreby jesť útok (kniž.)					slovná pomoc nepohyboval sa						
rieka v Japonsku					černoch, po rusky(zast.) kyslá pochutina					starší útvar prvohôr EČV okr. Levice							
EČV okr. Dunajská Streda				muž.meno (5.12.) teplomilná rastlina				hlboký žen.hlas trafika (zastar.)				hora v Grécku šláger					
púšť v Chile (aj ATAKAMA)									slovenská rieka pracovník v bani				značka jednotky nit melódia				
oválny výrastok						EČV okr. B.Bystrica konflikt				čiara, po latinsky bizmut (zn.)							
Pomôcky: abalda, alkana, línea, nut	bodavý hmyz	kilotona (zn.) nočný podnik				značka švéd. áut stroncium (zn.)					tamtá adresa (skr.)			ako (bás.)	usadenina		
obidva					vyhovujú požiadavke starorím. drob.minca							Prešovský samosp.kraj druhá dvojhláska					
1										2							
nástenný gobelín						riečny kôrovec				silno kričal							

Pošlite nám (sutaz@zsr.sk) **adresu a správnu odpoveď** križovky a trom vyžrebovaným pošleme darček. Križovka z minulého čísla: „... a otcovi dovoľia zobrať si so sebou lyže.“ Výhercovia: Ján H., Matej O., Barbora P.

Šéfredaktorka

Lucia Lizáková

T: 920/7801

E: lizakova.lucia@zsr.sk

Redakcia

Denis Dymo - dymo.denis@zsr.sk

Ria Feik Achbergerová -

feikachbergerova.ria@zsr.sk

Grafická úprava

Dávid Bozsaky - bozsaky.david@zsr.sk

Ondrej Mlynka - mlynka.ondrej@zsr.sk



Interný časopis Železničný Semafor

Vydáva GR ŽSR, Odbor komunikácie a marketingu, riaditeľ: Ria Feik Achbergerová

Adresa redakcie: Bratislava, 813 61, Klemensova 8, e-mail: zsemafor@zsr.sk, www.zsr.sk

Tlač a distribúcia: ZimPress, spol. s r. o., Vajnorská 135, 831 04 Bratislava



VOD
2023

osebnej doprave

**16. – 17. október 2023, Bratislava, Hotel Saffron******

TÉMY KONFERENCIE

Stav verejnej osobnej a nemotorovej dopravy

11/11/2019

Integrované dopravné systémy v SR a ČR

panelová diskusia

11/11/2019 11:11:21 AM

Dopravná infraštruktúra a dopravný park VOD

[illegible]

Know-how v oblasti VOD

Bližšie informácie: e-mail: lukackova@kongres-studio.sk, www.kongres-studio.sk

29TH YEAR

BIENNIAL OF ILLUSTRATIONS BRATISLAVA

4.10.—3.12.

BIBIENALÉ



29. JAHR

4.10.—3.12.

BIENNALE DER ILLUSTRATIONEN BRATISLAVA



LUČRÁ

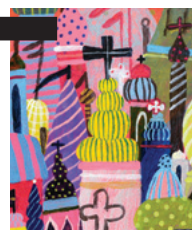


4.10.—3.12.

BIENAL DE ILUSTRACIONES BRATISLAVA

29. AÑO

CÍBRAT

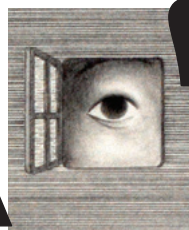
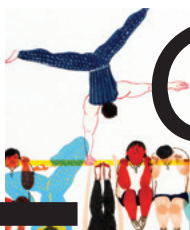


29-Й ПИК

БИЕННАЛЕ ИЛЛЮСТРАЦИЙ БРАТИСЛАВА

4.10.—3.12.

SLAVA'23



BIENNALE D'ILLUSTRATIONS BRATISLAVA

4.10.—3.12.

29. ANNÉE

29. ROČNÍK



MEDZINÁRODNÝ DOM UMENIA PRE DETI
PANSKÁ 41, BRATISLAVA

INTERNATIONAL HOUSE OF ART CHILDREN
WWW.BIBIANA.SK

4.10. — 3.12. BIBIANA

Záštitu nad 29. ročníkom BIB prevzali prezidentka Slovenskej republiky Zuzana Čaputová, ministerka kultúry Silvia Hroncová a primátor mesta Bratislavy Matúš Vallo.

The President of the Slovak Republic Zuzana Čaputová, the Minister of Culture Silvia Hroncová and the Mayor of Bratislava Matúš Vallo took over the patronage of the 29th BIB.

